

Fobitro Injil Shorif 16 nombor sifara dusra Timoti Forisiti

Alla Pakor hukume Hozrot Isa al-Mosir sahabi Hozrot Pauluse (ra:) moutor tuṛa age torikar shagrid Hozrot Timotir (ro:) gese ou sohifaḡan siṭir aḡare leksoin. Hozrot Isae behesto toshrif neoar onuman 31 bosor bade ikan lekḡa oise.

Isa al-Mosir kush-ḡobri toblig kamo bout duk-kosḡo faite faite murobbi boeosho tan shoril kub durbol oigesil. Bidormi Ruman bashshar zel ḡanat bondi halote tain zebila nizor gordan zaoar lagi bar saira, ou shomoe tain ikan lekḡsoin. I sohifar 4 ruku 7-8 aeato tain ḡoisla, “Ami to al-Mosir lagi zane-forane laṛai ḡorsi, amare batai deoa fotor hesh mata forzonto douṛaisi, amar iman ṭikaia rakḡsi. Te amar forezgarir furushkar to zoma ase, hou hok-insafḡari malike Ruz Hashoror din amare joeor mala furushkar diba. Ita ḡali amare nae, zoto manush ashik oia tan lagi bar saira, tara hoḡolre-u diba.”

Er ḡoiek bosor age ou Hozrot Timotir gese tain ‘foela Timoti’ name aroḡ sohifa lekḡsila. Ar oḡon tain Timotire minoti zanaira agor talim oḡol mono rakḡr lagi. Ou sifarar 2 ruku 15 aeato ase, “Tumi Allar kushi mafik nizore forezgar halote tan samne azir ḡoro, ou laḡan ḡamla bono, ze ḡamlae Allar dorbaro shorom faoar kunu ḡaron nai. Ze ḡamlae shoṭik babe hok kalam talim dein, ou laḡan o.”

Ermaze ase,

- (1) Ruhani aguin zalao *1 ruku*
- (2) Ƙaƙi ummotor jihad *2 ruku*
- (3) Aƙeri zomanar naformani *3:1-9 aeat*
- (4) Bondi Paulusor osiot *3:10-4:22*

¹ Ami Paulus to Alla Pakor morzie Hozrot Isa al-Mosir sahabi. Al-Mosir usillae Allar oada ƙora aƙeri zindegir ƙota tobligor lagi sahabi fod faisi.

² Ami amar maear aolad Timotir gese lekram.

Gaibi baf Allae ar amrar malik Isa al-Mosie tumare rohomot, meherbani ar shanti dan ƙoroukka.

Ruhani aguin zalao

³ O Timoti, huno, amar moe-murobbie zela eƙ Allar ebadot korta, amio oula forishkar bibeƙe Allar ebadot ƙori. Ami dua ƙorar bala dine-raite hamesha tumar lagi Allar shukria adae ƙori. ⁴ Tumar hou ƙandonor ƙota mono ƙoria tumare deƙar lagi mone kub ƙaner, tumare deƙle amar bitor kushie borizibo. ⁵ Amar mono ase, tumar dilƙan hok imane bora, tumar nani Luis ar tumar amma Unikir bitreo ola hok iman asil. Ami nichchit zani, tumar bitreo ola iman ase. ⁶ Erlagi oƙon tumare mono ƙorai diram, ami tumar shorilo at rakia ƙelafoti deoae, Allae tumare ze ƙas niamot dan ƙorsoin, i aguin zalaia tulo. ⁷ Allae to amrare bitu-doralukor monobab disoin na. Borong bol-shokti, maea-mohobbot ar nizore shamlanir ƙemota dan ƙorsoin.

⁸ Erlagi amrar malik Isar befare shakki dite shormαιο na, ar tan namor lagi ami zen zelo bondi asi, amare loiao shormαιο na. Borong Allar deoa bole kush-ƙobri tobligor ƙamo amar

loge roia duk-koshŧo shoiĵjo ęoro. ⁹ Allae amrar zan basaisoin, ar fak-fobitro oia zindegi ęaęanir lagi daot disoin. Ita to amrar kunu nek kamor gune nae, borong tan morzi ar rohomotor guneu ęorsoin. Amrare i rohomot dan ęorsoin to, dunia foeda ęorar age Hozrot Isa al-Mosir usillae. ¹⁰ Ar Allae oęon ou rohomot zair ęorsoin, amrar toraneala Isa al-Mosie duniat toshrif anar mazdi. Al-Mosie to moutor kemotare surmar ęorsoin, tan kush-ęobrir mazdi siroęalin nurani zindegir fot kula-mela ęorsoin.

¹¹ Ou kush-ęobri tobligor lagiu to amare tobligkari, sahabi ar ustad hishabe boail ęora oise. ¹² Erlagiu ami ola duk-koshŧo faiar, ta-o ami shorminda nae. ęaron ami zani, ami ęar ufre borosha ęorsi. Amar furafur ekin ase, ami tan dorbaro zeta zoma ęorsi, itare hefazote raęar ęemota tan ase, al-Mosie dusrabar toshrif anar din forzonto ita roibo. ¹³ Te tumi amar muk taki zoto talim huncho, ou hok talimre zanor ęoboz mono ęoria, al-Mosir uforor iman ar mohobbote doria raęo. ¹⁴ Allae ze samana hefazote raęar lagi tumar zimmae disoin, amrar dilor mazor Allai Pak Ruhur bole tumi itar hefazot ęoro.

¹⁵ Tumi to zano, Turoshkor Asia elaęar hoęol manush amar ges taki algi gesoin, Fugilas ar Hamaginaso tarar loge gesoingi. ¹⁶ Bai Anisor foribaror ufre malik Isae rohom-borkot deukka. Ein bout bar amar zano aram disoin, ami zelo hamaileo tain kunu shorom mono ęorsoin na. ¹⁷ Tain ou Rum ęauno aia bout tallash ęori amare bar ęorsoin. ¹⁸ Ami Ifis ęauno taęte tain kila amar ęezmot ęorsla, ita to tumi balamonteu zano. Malik Isae ola ęoroukka, zate tan toshrif

anar din ein meherbani fain.

2

Ḳaṭi ummotor jihad

¹ O amar aolad Timoti, Isa al-Mosir usillae faoa rohomote tumi boloban o. ² Ar bout shakkir samne amar mukor zeta talim huncho, ou talimre olaḳan hok-halal manshor ato deo, zera oinno manshoreo talim deoar ufozukto. ³ Tumi Isa al-Mosir ḳaṭi sifai oia duk-kosḥtot shorik o. ⁴ Kamandarre kushi raḳar lagi zuddor ḳalo kunu sifai shongsharor maea-zalo hamae na. ⁵ Ou laḳan ḳelat lagia ḳeu zudi niom moto na ḳelae, te zoeor mala he fae na. ⁶ Ar ze giroste menot ḳore, fosholor foela baṭ to he-u fae, itau niom. ⁷ Te ami zeta buzaitam sairam, ita sinta ḳori deḳo, malik Isae tumare ita hoḳolta buzār aḳol diba.

⁸ Isa al-Mosir befare tumi oḳan mono rakio, tanre murda taki zinda ḳora oisil, tain oila Bashsha Daud nobir bongshodor, amar ḳoa kush-ḳobrir mazeo ikan ase. ⁹ Ar ou kush-ḳobri toblig korae-u ami duk-kosḥto faiar. Dagi ashamir laḳan amare bondi raḳa oise, oile Allar kalam to bondi oise na. ¹⁰ Allae zerare fosond ḳoria alog korsoin, tarar lagi ami hokkolta shoiḳjo ḳoriar, zate al-Mosir usillae tara nazat fain, loge siroḳalin gourob-mohimao fain. ¹¹ Ou ḳota to ekin ḳorar zoiggo,

Al-Mosir loge zebła amrar moron oise,
te amra zindao oimu tan loge.

¹² Amra sobor ḳoria shoiḳjo ḳorle,
tan loge bashshai ḳormu.

Ar tanre oshikar qorle to,
taino amrare oshikar qorba.

¹³ Amra beiman oigeleo,
tain hamesha hok-halali roin.

Tain kunumonteu nizore oshikar qorta faroin
na.

Aze-baze torko taki hushiar

¹⁴ O Timoti, tumi mumin oqolre amar ou talimkan mono qorai deo. Allar samne tarare hushiar qoro, zate aze-baze mat loaia torka-torki na qoroin, ita mator to kunu dam nai, ita zera hune, tarar shorbonash oe. ¹⁵ Tumi Allar kushi mafik nizore forezgar halote tan samne azir qoro, ou lakan kamla bono, ze kamlae Allar dorbaro shorom faoar kunu qaron nai. Ze kamlae shotik babe hok kalam talim dein, ou lakan o. ¹⁶ Allar birudi aze-baze mat taki duroi ro. Ila mate Allar bae manshor dor-qof koma dorbo. ¹⁷ Ila aze-baze talim to fosa-gar lakan sairobae sitre. I dolo ase, Huminas ar Filitas. ¹⁸ Iguin to Allai hok taki ku-fote gesoingi. Itae koin, mumin oqol bule murda taki zinda oia harsoin. Ola aze-baze matia tara kunu kunu zonor iman nosto qorilise. ¹⁹ Tebou Allar banail mozbut bit uba roise, er ufre sil-sapporor lakan ou kota leka ase, "Malike zanoin, ke ke tan," ar "Ze zone al-Mosire malik koia shikar qore, he hokol zator guna taki horail rouk."

²⁰ O Timoti, zomidar barit to kali shunarfufar zinish take na, laqrir zinish ar matir talbashono take. Ermaze kunuta shommani kamo ar kunuta nisa kamo bebohar oe. ²¹ Te zeta manush ou nisa kamor ashbabor lakan, itar ges

taki horia aia keu zudi nizore pak-saf qorilae, te he shommani zinish bonizae. Tare fobitro hishabe alada kori raqa oibo. He tar malikor qamo lagbo ar hoqol nomunar nek kamor lagi zuit oibo. ²² Timoti hushiar o, zoubonor bod qaish taki tumar zan basao, ar zera qas dile malikor nam loe, tarar loge shorik oia forezgari, iman, mohobbot ar shantir lagi kiali o. ²³ Azebaze be-aqoli torka-torkit shamil oio na, tumar zana ase, itae qali qaijja-fosad barae. ²⁴ Malik Isar gulame qaijja-fosad kora tik nae, ein borong hoqolor bae doyal oite oibo, ein manshore talim deoar qemota ar sobor-shokti taqte oibo. ²⁵ Tain nizor birudi manshoreo norom mone buz diba. Ou ashae talim diba, hoetoba Allae tarare toubaqorar shuzug diba, zate tara Allai hokre balamonte sinoin. ²⁶ Teu tara seton faia Iblisor fando taki zan basaiba, ou Iblise tar gulam bananir lagi erare dorsil.

3

Aqeri zomanar naformani

¹ O Timoti, ou hushiari qanain mono rakio, aqeri zomanat kub mosibotor din aibo. ² Manush shartofor oizibo, teqa-foeshar lalchi, borai-betagiri deqani, manshore elami qora, durnam gaoa, ma-bafor obaido, nimok-harami qorbo ar Allar naformani qorbo. ³ Maea-momota qomizibo, qaijja-fosad qorle afush qorto nae. Foror bodnam gaibo, nizore shamlaito farto nae, manush omanush oizibo ar hoqol nomunar nek kamor dushmoni qorbo. ⁴ Manshe beimani, futani ar beforua bab deqaibo, Allar ashik na oia

duniabi aram-ayeshor ashik oibo. ⁵ Bairor bab-surote buza zaibo kub allaoala fak-musolli, oile muloto lebasdari bonḁo. Te tumi itar ges taki horia roio.

⁶ Otar mazor keu keu duka dia manshor goro hamaia kom imani beḁintore ku-fote ḁane. Ita beḁintor mogoz oilo gunar banḁar. Tara nanan nomunar furti-amudor boshe sole. ⁷ Tara hamesha Allai fotor talim hune, oile kunudino Allai hokikot tarar bitre hamae na. ⁸ Mishoror Feraunor zadugir-gunin Zanni ar Zambrie zela Musa nobir birudita ḁorsila, ḁik ou laḁan ogu-inteo Allai hokor birudita ḁore. Itar bibek fosi gese, tarar bitre imanor balai nai. ⁹ Oile tara ar aguaito farto nae, hou zadugir Zanni ar Zambrir be-aḁoli zela hoḁolor gese dora forḁil, itar be-aḁolio ola dora forḁo.

Allar kalamu muminor kurak

¹⁰ O Timoti, tumi amar talim, amar sal-cholon, amar uddesho, iman, soborgari, mohobbot, ar amar doijjor ḁota furafur kial ḁorso. ¹¹ Antiokia, Ikonía ar Lushra ḁauno ami ḁoto zulúm-mosibot shoijjo ḁorsi, ita to tumi zano. Oile malike amare rokka ḁorsoin. ¹² Ashole Allar ḁor-ḁof bitre rakia, Isaei imandar bonia zera zindegí ḁaḁaito sae, tara to zulúm-mosiboto forḁbou. ¹³ Oile bonḁo ar ḁobis oḁol din din aro ḁaraf oibo. Tara nizeo be-fote solbo, ar aroḁzonreo be-foti banaibo. ¹⁴ Te tumi zeta talim faiso, faia dile-zane ekin ḁorso, er ufre tir taḁo, ḁaron tumi nize zano, i talim ḁar ges taki faiso. ¹⁵ Tumi to huruman toneu Allar kalamor talim faiso, ar ou kalameu tumare Isa al-Mosir ufre iman anar

usillae, nazat hasilor fot batai dibo. ¹⁶ Huno, Allar kalamor fortekta horof Allar ges takiu aise. Ita to talim, hushiari, hedaeot, ar hok zindegı gorıbar kurak, ¹⁷ zate Allar bonda okol ufozukto bonia hokol nek kamor lagi zuit oin.

4

Bondi Paulusor osiot

¹ Ami Alla Pakre shakki rakia, ar zein tamam zinda-murdar bisar korba, hou al-Mosire shakki rakia, duniat tan dusrabaror toshrif ana ar tan bashshair duai dia tumare ou korıa hukum diar. ² Tumi Allar kalam toblig koro, shomoe-oshomoe kunta nai, hamesha toblig koro, kub beshi doiııo doria talim deo ar manshor oforad dekai deo, tarare hushiar korıo ar buzao. ³ Agedi ola shomoe aibo, zebła hasa talim manshor shoiııo oıto nae, borong nizor kash furaita kori tara olaıan ustad dorba, zetae tarar mon zugaia mongoıa talim diba. ⁴ Tara hok talim taki muk firaia, mongoıa kichcha-kahinir kore douıaıba. ⁵ Oıle tumi hokol befare nizore shamlaia rakıo, duk-koshıo shoiııo korıo, al-Mosir befare kush-kıobri toblig korat ro, Allar deoa daeıto adae korıo.

⁶ Amar moutor din aia azigese, amar nizor loure kurbanı hishabe dıalı deoa or. ⁷ Ami to al-Mosir lagi zane-forane larai korsı, amare bataı deoa fotor hesh mata forzonto douıaisı, amar iman tikaia rakıı. ⁸ Te amar forezgarır furushkar to zoma ase, hou hok-insafkari malike ruz hashoror din amare zoeor mala furushkar

diba. Ita kali amare nae, zoto manush ashik oia tan lagi bar saira, tara hoqolreu diba.

Adalotor maze shaijjo

⁹ O Timoti, tumi sesta salaia zoto zoldi faro amar gese ao. ¹⁰ Karon Kirisken bai Galatia desho, Titas bai Dalmatia desho gesoin. Ar Dimas bai duniabi maear dandat foria, amare saria Tisholoniki tauno gesoingi. ¹¹ Kali Luk bai amar gese asoin. Erlagi Markus baire loia tumi zoldi ao, amar kam-kazo tain bout shaijjo koroin. ¹² Tukik baire ami Ifiso fataisi. ¹³ Ami aibar shomoe Toruas taunor Karfus bair gese, amar ekan saddor toia aisi, tumi aibar fote okanta anio, ar amar kitabkanain, kas kori samrar ufre leka kitabkanaino anio.

¹⁴ Huno, tama-fitolor kam kore ze Sikondor, ogie amar bout keti korse, oile malik Isae tare ufozukto bodla diba. ¹⁵ Te tar befare tumi hushiar roio, he komor bandia amrar toblig kamor birudita korsil.

¹⁶ Zano ni, amare foela bar zebila adaloto neoa oilo, ou shomoe keu amare shaijjo korse na, hoqoleu amare saria bagise. Ta-o Allae zanu tarar i bishoekan hishabo na doroin. ¹⁷ Kali malik Isa amar fokke ubaila, tain amare bol zugaila. Erlagi ami bin zatir samne shulloana kush-qobri toblig korar shuzug faisii, tara hoqole ita hunche. Ou bisaro tarar shinghor mukor kuraq oa taki Allae amare basaisoin. ¹⁸ Ou malik Isae hoqol nomunar bod kam takio amare hefazote rakba ar sohi-salamote behesti bashshait far korba. Zuge zuge sirokal tan tarif ouk. Amin.

Bidaei salam

¹⁹ Amrar mumin bai Akilre, tan bibi Fiskila ar Anis bair foribarre amar salam zanaio. ²⁰ Irastas bai Korint tauno roisoin, ar Tofimre bemar halote ami Milita bondoro toia aisi. ²¹ Te tumi kub ses̄ta salao, shitor age aibar lagi. Bai Abul, Bodis, Olinis, boin Kuludia shoho aro hoḡol bai-boine tumare salam disoin.

²² Malik Isa tumar loge loge roukka. Allar rohomot tumrar loge taḡouk. Amin.

Sylheti New Testament (Latin)
Sylheti: Sylheti New Testament (Latin) New
Testament+

copyright © 2014 Ahle Kitab Society

Language: (Sylheti)

Contributor: The Seed Company

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

2eb27397-6d35-5c13-b811-aecd7920507c